

|    |                               |
|----|-------------------------------|
| DE | NUSS BÄCKER                   |
| GB | NUTLET MOLD MAKER             |
| LV | RIEKSTIŅU FORMAS PAGATAVOTĀJS |
| LT | RIEŠUTĖLIŲ FORMUOTOJAS        |
| EE | PÄHKLITE VORMI TOOTJA         |
| RU | ОРЕШНИЦА                      |
| HR | APARAT ZA PRAVLJENJE ORAHA    |
| BG | УРЕД ЗА МАДЛЕНИ               |

**HZ 3024**



**BROCK**  
**Nuss Bäcker**  
**HZ 3024****VOR DER ERSTEN BENUTZUNG**

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Etiketten, die sich außen und innen im Gerät befinden – zwischen den Heizplatten.
2. Wischen Sie den Herd mit einem Wischlappen und dann mit einem trockener Lappen ab.
3. Fetten Sie den Herd leicht mit Pflanzenöl oder anderem Fett ein, schließen Sie das Gerät und schließen Sie es an – die Betriebsanzeige leuchtet auf.
4. Lassen Sie das Gerät einige Minuten eingeschaltet, um von den Geruch loszuwerden.
5. Reinigen Sie das Gerät gemäß dem Abschnitt „Reinigung“ in dieser Anleitung.

**BENUTZUNG DES GERÄTS**

Bereiten Sie die notwendigen Produkte vor.

Wenn das Gerät zu arbeiten beginnt, blinkt die rote Anzeigelampe. Nach Erreichen der gewünschten Temperatur, geht die rote Anzeigelampe aus. Wenn sich die Oberfläche erwärmt, fetten Sie sie ein wenig mit Öl ein. Gießen Sie den für die Nüsse zubereiteten Teig in die dafür vorgesehenen Schlitze, die sich am Boden des Backgerätes befinden.

Danach die Pfanne zum Nussbacken sofort am Griff schließen. Um den Teig gleichmäßiger zu verteilen, muss das Gerät sofort geschlossen werden. Während das Gerät Vorbereitungen für Nüsse macht, versuchen Sie es so wenig wie möglich zu öffnen, da der Test dadurch nicht anschwellen kann.

Gardauer für Vorbereitungen für Nüsse beträgt von 6 bis 8 Minuten, aber die Zeit kann variieren, abhängig von den Teigzutaten. Verwenden Sie zum Entfernen der Nüsse aus der Auflaufform nur Küchenutensilien aus Kunststoff oder Holz. Scharfe oder metallische Küchenutensilien können die Oberfläche der Auflaufform beschädigen.

**REINIGUNG**

1. Vor dem Reinigen des Geräts ziehen Sie den Netzstecker und warten bis die Maschine abgekühlt ist.
2. Wischen Sie die Geräte mit einem Wischlappen und dann mit einem trockener Lappen (oder Papiertüchern) ab.
3. Die verbrannten Rückstände mit etwas Pflanzenöl einfetten und nach einigen Minuten vorsichtig mit einem Holzspatel entfernen.
4. Verwenden Sie zum Reinigen der Heizplatten keine chemisch aktiven oder scheuernden Produkte sowie keine scharfen Gegenstände, da diese die glatte Antihaftbeschichtung der Platten beschädigen können.
5. Nicht ins Wasser tauchen.

**NÜSSE REZEPT**

Zutaten:

Semmelmehl – 2 Tassen

Eier – 2 Stk.

Butter – 200 gr.

Zucker – 0,5 Tasse

Soda – 0,5 Teelöffel

Essig – 1 Esslöffel

Salz – an der Messerspitze

**ZUBEREITUNG**

Butter in einem Topf erhitzen. Wenn die Butter geschmolzen ist, Zucker hinzufügen und gut mischen. Den Topf vom Herd nehmen. Dann fügen Sie einen halben Teelöffel Soda und Essig. Die Eier getrennt einquirlen und zu der abgekühlten Mischung geben. Fügen Sie das Mehl allmählich hinzu und mischen Sie es gründlich, bis sich eine homogene Masse gebildet hat. Der Teig sollte ziemlich dick sein. Der Teig ist fertig und Sie können mit dem Kochen leckerer Nüsse beginnen.

**TECHNISCHE SPEZIFIKATION**

220-240V, ~ 50/60 Hz

Leistung: 1400W

**ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN AUSRÜSTUNG**

Dieses Symbol auf dem Produkt oder in die Begleitdokumentation bedeutet, dass elektrische oder elektronische Produkte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bringen Sie das alte Gerät in eine spezialisierte Sammelstelle für Sekundärrohstoffe. Somit tragen Sie zur Erhaltung der wertvollen natürlichen Ressourcen der Erde bei und helfen die mögliche negative Auswirkung auf der Umwelt und Gesundheit der Menschen zu verringern. Weitere Informationen über die Entsorgung dieses Produkts können Sie



in der lokalen Gemeindeverwaltung oder in der Sammelstelle bekommen. Für eine unsachgemäße Entsorgung von Produkten dieser Art sind Sie gemäß der nationalen Gesetzgebung strafbar.

**Der Besitzer der Marke „BROCK Electronics“ ist „GTCL BALTIC“ GmbH**

Telefon: +371 67297762

Email: gtcl@gtcl.eu

www.brockgroup.eu

www.gtcl.eu

Technischer Dienst: Telefonnummer +371 28683856, serviss@gtcl.eu

**BROCK**  
**NUTLET MOLD MAKER**  
**HZ 3024****GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

1. Before commissioning this device please read the instruction manual carefully.
2. Please keep these instructions, the guaranty certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging!
3. The device is intended exclusively for private and not for commercial use!
4. Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs. Switch off the device before. Pull on the plug, not on the cable.
5. In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
6. Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
7. Do not repair the device yourself, but take this to nearest authorized service station.
8. Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and such like.
9. Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
10. Do not use the device outdoors.
11. Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the device with wet or moist hands.
12. Should the device become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately. Do not reach into the water.
13. Use the device only for the intended purpose.
14. The baking surfaces get very hot. Touch the handles only.
15. Put the unit down onto a heat-resistant surface or mat.
16. In order to prevent heat from building up, do not put the unit directly underneath a cupboard. Ensure that there is enough space all around.
17. Beware of steam coming out when you open the baking section.
18. The nut can burn, so never use the nut maker near or below curtains and other inflammable materials!
19. A risk of fire and electrical shock exists in all electrical appliances and may cause personal injury or death. Please follow all safety instructions.
20. If the supply cord is damaged. it must be replaced by the manufacture or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
21. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
22. Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.
23. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
24. Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
25. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**BEFORE USING YOUR APPLIANCE FOR THE FIRST TIME**

Clean the plates using a damp sponge rinse and dry carefully.

After applying a fine coating oil to the plates, close the appliance and plug it in. The indicator light (red) will come on.

Allow it to heat up for several minutes to get rid of the new smell.

**USING YOUR APPLIANCE**

After the baking pan is cleaned, put it into the product. When the baking pan is placed properly, the light sounds can be heard;

Power the product for heating the baking pan, The red 'Ready' light will come on. Once the appliance reaches the right temperature, the setting indicator light (red) goes out;

Open the appliance and lightly oil the plates;

Pour the nut batter into the hole of the ellipse part of the plate;

Immediately close the appliance, using the handle, so that the batter is evenly distributed over the whole hole of the ellipse part of the plate. Do not hold onto the handle of the appliance during cooking, as this will prevent the batter from rising;

The cooking time is about 6~8 minutes and will vary according to the composition of the batter;

Use the wood or plastic tools (such as small scoop) to take nut out of the product. The sharp and hard metal tools shall not be used for such purpose;

After use, unplug the appliance and allow it to cool down.

**CLEANING**

Before cleaning the appliance, unplug it and allow it cool down.

Never place the appliance in water or under running water.

To clean the outside of the appliance, use a damp sponge and dry carefully.

To clean the plates, use a damp sponge with washing up liquid. Rinse and dry them with care.

If there is any batter backed onto the plate, we would advise using vegetable oil to soften it and waiting 5 minutes before removing it.

Never use a scouring pad or powder.

**RECIPE**

Ingredients:

Flour - 2 cups

Eggs - 2 pcs.

Oil - 200 grams

Sugar - 0,5 cups

Baking soda - 0.5 teaspoon

Vinegar - 1 tablespoon

Salt - tip of the knife

**PREPARATION**

Heat the oil in the bowl. When the butter melts, add sugar and mix well. Remove the boiler from the heat. Then add half a teaspoon of soda, vinegar. Separately, beat the eggs, add to the cooled mixture. Gradually add flour and mix thoroughly until a uniform mass is formed. The dough should be quite thick. The dough is ready and you can start cooking delicious nuts.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Related voltage ..... 220-240 V

Related frequency ..... 50/60 Hz

Related power ..... 1400 W

**INFORMATION FOR USERS FOR THE USE OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



This product meets all the basic requirements of EU directives related to it.

**The owner of the trademark "BROCK Electronics" is GTCL Baltic LTD**

Phone: +371 67297762

E-mail: [gtcl@gtcl.eu](mailto:gtcl@gtcl.eu)

[www.brockgroup.eu](http://www.brockgroup.eu)

[www.gtcl.eu](http://www.gtcl.eu)

Technical service: Tel. +371 28683856, [serviss@gtcl.eu](mailto:serviss@gtcl.eu)

**BROCK**  
**RIEKSTIŅU FORMU PAGATAVOTĀJS**  
**HZ 3024**

**Cienītais pircēj!**

Pirms šīs ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

**SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI.SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET.

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīce paredzēta tikai 220-240V, ~ 50/60 Hz tīkla spriegumā. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgajām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par
5. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.
7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu, kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkādā cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, u.tml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi u.c.)
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai kādu citu apstākļu rezultātā, kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai to pārbaudītu. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
9. Ierīci novietot iz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, u.tml.
10. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
11. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
12. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
13. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā lūdzu sazināties ar kvalificētu elektriķi.
14. Iedarbinātas ierīces virsmas temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties karstai ierīces virsmai.
15. Augstās temperatūras dēļ, jābūt īpaši uzmanīgam pagatavoto ēdienu izņemšanas laikā, tirot no karstiem taukiem vai citiem karstiem šķidrumiem. Ierīce var izdalīt karstu tvaiku.

16. Ierīcei ir sildīšanas funkcija. Var pieskarties virsmām, kas paredzētas šim nolūkam. Izmantojiet aizsargapģērbu (cimdus, u.c.)
17. Pirms uzglabāšanas pagaidiet, kamēr ierīce atdziest.
18. Nedrīkst ievietot ierīcē izstrādājumus no kartona, papīram plastmasas, kā arī citus viegli uzliesmojošus un viegli kūstošus priekšmetus.
19. Ierīce nav paredzēta lietošanai ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
20. Nemēģiniet ievietot ierīcē pārāk lielas vai visu tās apjomu aizņemošas porcijas, jo tas var izraisīt ugunsgrēku vai ierīce bojājumu.
21. Strāvas vads nevar tikt novietots virs ierīces, kā arī nevar pieskarties vai būt karsto virsmu tuvumā. Nenovietojiet ierīci pie elektrības kontaktligzdas.
22. Nebīdīet un nepārvietojiet ierīci darbošanās laikā. Pēc darba pabeigšanas drīkst pārvietot tikai atdzisušu ierīci.
23. Ierīci atvērt tikai ar rokturu palīdzību. Pirms tam atbrīvot fiksatoru.

### **PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS**

1. Noņemiet iepakojumu un visas uzlīmes un piederumus, kas atrodas ierīces ārpusē vai iekšpusē – starp plāksnēm cepšanai.
2. Cepamās plāksnes noslauciet ar mitru un pēc tam sausu lupatiņu.
3. Viegli ieelļojiet cepamās plāksnes ar augu eļļu, vai citiem taukiem, aizveriet ierīci un pieslēdzieties pie tīkla – iedegsies barošanas indikatora lampiņa.
4. Atstājiet ieslēgtu ierīci uz dažām minūtēm, lai atbrīvotos no rūpniecības smaržām. Šajā laikā, ierīce var nelielā daudzumā izdalīt dūmus. Tas ir normāli.
5. Iztīrīt ierīci kā aprakstīts šīs instrukcijas sadaļā „tīrīšana”.

### **IERĪCES LIETOŠANA**

Kad ierīce sāk darboties, iemirgojas sarkanā indikatora gaismiņa. Kad tā sasniedz nepieciešamo temperatūru, sarkanā indikatora lampiņa izdziest. Kad virsma ir iesilusi iesmērēt to nedaudz ar eļļu. Ielejiet riekstiņiem sagatavotu mīklu tam paredzētajās iedobītēs, kas atrodas apakšējā cepšanas plātnē.

Pēc tam uzreiz aizveriet riekstiņu cepšanas pannu, izmantojot rokturi. Lai mīkla vienmērīgāk izklātos, ierīci ir nepieciešams aizvērt nekavējoties. Kamēr ierīce gatavo riekstiņu formas, mēģināt pēc iespējas mazāk vērt to vaļā, tas neļaus mīklai uzpūsties.

Riekstiņu formu gatavošanas laiks ir 6 līdz 8 minūtes, bet tas var atšķirties, ņemot vērā mīklas sastāvdaļas. Lai izņemtu riekstiņus no cepšanas veidnes, izmantojiet tikai plastmasas vai koka virtuves piederumus. Asi vai metāla virtuves piederumi var sabojāt cepšanas virsmu.

### **IERĪCES TĪRĪŠANA**

Pirms ierīces tīrīšanas izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un pagaidiet, kamēr ierīce atdziest. Tīriet ar mitru, pēc tam sausa lupatiņa (vai papīra dvieli).

1. Grūti noņemamas atliekas pasmērēt ar nelielu daudzumu cepamās eļļas un pēc pāris minūtēm saudzīgi tos noņemt ar koka lāpstiņu.
2. Nemazgājiet cepamās plāksnes ar asu, abrazīvu audumu lupatām vai švammēm, nelietojiet tīrīšanas pulverus, tādēļ, ka tie var sabojāt gludo, nepiedegušo plāksņu pārklājumu.
3. Nedrīkst iegremdēt ierīci ūdenī.

### **RIEKSTIŅU RECEPTĒ**

Sastāvdaļas:

Kviešu milti - 2 glāzes

Olas - 2 gab.

Sviests - 200 gramu

Cukurs - 0,5 glāze

Soda - 0.5 tējkarotes

Etiķis - 1 ēdamkarote

Sāls - naža gals



**GATAVOŠANA**

Izkausē sviestu katlīnā. Kad sviests ir izkūsis, pievieno cukuru un labi samaisa. Noņemiet katlu no uguns. Tad pievienot pusi tējkarotes sodas, etiķi. Sakuļ atsevišķi olas, pievieno atdzesētajam maisījumam. Pakāpeniski pievieno miltus un rūpīgi

sajauc viendabīgā masā. Mīklai jābūt diezgan biežai. Mīkla ir gatava un var sākt gatavot gardos riekstiņus.

**TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA**

Nominālais spriegums..... 220-240 V

Nominālā frekvence..... 50/60 Hz

Nominālā jauda ..... 1400 W

**INFORMĀCIJA LIETOTĀJIEM ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IERĪČU UTILIZĀCIJAI**

Šis simbols uz izstrādājuma vai tā pavaddokumentācijā nozīmē, ka nederīgās elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmests ārā kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādāiet veco ierīci specializētā otrreizējo izejvielu savākšanas vietā.

Tādējādi tiek taupīti vērtīgie dabas resursi un jūs palīdzat novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēka veselību. Papildu informāciju par šī izstrādājuma utilizāciju jūs varat saņemt vietējā pašvaldībā vai tuvākajā atkritumu savākšanas vietā. Par nepienācīgu šāda veida atkritumu utilizāciju jūs varat tikt saukts pie atbildības atbilstoši nacionālajam likumdošanai.



Šis izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvām par elektromagnētisko savietojamību un elektrodrošību.

**Preču zīmes "BROCK Electronics" īpašnieks SIA GTCL BALTIC**

Tālrunis: +371 67297762

E-pasts: gtcl@gtcl.eu

www.brockgroup.eu

www.gtcl.eu

Tehniskais serviss: Tālrunis. +371 28683856, serviss@gtcl.eu

**BROCK**  
**RIEŠUTĖLIŲ FORMUOTOJAS**  
**HZ 3024**

Rekomenduojame išsaugoti originalią pakavimo dėžę, pakavimo medžiagas, pirkimo čekį ir garantijos kortelę garantijos galiojimo laikotarpiu. Prireikus gabenti, supakuokite šį prietaisą, naudodami tik originalias pakavimo medžiagas.

**SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS**

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V - 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. **ISPĖJIMAS:** Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų irribotų fizinių, jūfimių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido.
7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius tasymus gali atlikti tik įgaliojėji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
10. Prietaisą statyti any vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės virkūlės, dujų degiklių ir pan.
11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be prižiūros.
14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
15. Gali būti aukšta veikiančio įrenginio prieinamų paviršių temperatūra. Neliesti karštų įrenginio paviršių.
16. Dėl aukštos temperatūros, patiekalų išėmimo, karštų riebalų ar kitų karštų skysčių, pašalinimo metu laikytis ypatingo atsargumo. Iš įrenginio gali sklisti karšti garai.
17. Įrenginys turi šildymo funkciją. Įrenginys turi būti naudojamas atsargiai. Galima liesti, tik tam skirtus paviršius. Naudoti apsauginius drabužius (virtuvės pirštines ir t.t.).

18. Prieš sandėliavimą palaukti kol įrenginys atauš.
19. Negalima talpinti įrenginyje kartono, popieriaus, plastmasės dirbinių ir kitų lengvai degių ir lydžių daiktų.
20. Įrenginys nėra skirtas darbui su išoriniais laiko išjungikliais arba su atskira nuotoline reguliavimo sistema.
21. Negalima dėti į įrenginį per didelių ir visą jo paviršių užimančių porcijų, todėl, kad tai gali sukelti gaisrą ir įrenginio pažeidimą.
22. Maitinimo laidas negali būti tiesiamas po įrenginiu, o taip pat neturėtų, liesti arba būti nutiestas šalia karštų paviršių. Negalima statyti įrenginio prie elektros lizdo.
23. Įrenginio darbo metu negalima jo pernešti ar perstumti. Po darbo pabaigos galima juos perstumti, tik kai atauš.
24. Įrenginį atidaryti tik su rankenos pagalba. Prieš tai atlaisvinti uždarymo spaustukus.

### **PRIEŠ PIRMĄ PANAUDOJIMĄ**

1. Nuimti įpakavimą ir visus lipdukus, aksesuarus, kurie yra ant įrenginio išorės ir vidaus – tarp šildymo plokštelių.
2. Apkepimo plokšteles nuvalyti drėgna, o vėliau sausa šlouse.
3. Lengvai patepti apkepimo plokšteles augaliniu aliejumi arba kitais riebalais, uždaryti įrengimą ir prijungti prie elektros strovės – švies maitinimo kontrolės lemputė.
4. Palikti įjungtą įrengimą kelioms minutėms, kad pašilinti fabrikinį kvapą. Tuo metu įrengimas gali skleisti nedidelį kiekį dūmų. Tai normalus reiškinys.
5. Valyti įrengimą pagal šios instrukcijos "Valymas" punkto nurodymus.

### **ĮRENGINIO NAUDOJIMAS**

Prietaisas bus tinkamas naudoti, užsidegus raudonai indikatoriaus lemputei. Kai jis pasiekia tinkamą temperatūrą, raudona lemputė užgesa. Kai paviršius sušyla, patepkite aliejumi. Įpilkite riešutėlių tešlos į formeles. Iš karto uždarykite riešutėlių keptuvą, naudokitės rankena. Kad tešla tolygiai pasiskirstytų, keptuvą būtina uždaryti nedelsiant. Kol kepa riešutėliai, nevarstykite keptuvo, nekilkokite dangčio, nes tešla neiškils ir riešutėliai nepavyks.

Riešutėliai kepa apie 6–8 minutes, tačiau laikas gali būti ir kitoks, priklausomai nuo tešlos sudėties. Riešutėlius išimkite tik plastmasiniais ar mediniais virtuvės įrankiais. Aštrūs ar metaliniai virtuvės įrankiai gali pažeisti kepimo paviršių.

### **ĮRENGINIO VALYMAS**

1. Prieš pradėdant įrenginio valymą, reikia išimti kištuką iš tinklo lizdo ir palaukti, kol įrenginys atauš.
2. Valyti su drėgna, o vėliau su sausa šlouse (arba su popieriniu rankšluosčiu).
3. Sunkiau nuvalomas valgio liekanas patepkite nedideliu maistinio aliejaus kiekiu ir prabėgus kelioms minutėms švelnia pašalinkite medine mente.
4. Negalima valyti šildymo plokštelių šiurkščiomis valymo šluostėmis arba kempinėmis, taip pat naudoti valymo miltelių, todėl kad jie gali pažeisti lygu, neprilygstamą plokštelių paviršių.
5. Negalima nardinti įrenginio vandenyje.

### **RIEŠUTĖLIŲ RECEPTAS**

Sudedamosios dalys:

Kvietiniai miltai – 2 stiklinės

Kiaušiniai – 2 vnt.

Sviestas – 200 gramų

Cukrus - 0,5 stiklinės

Soda – 0,5 arbatinio šaukštelio

Actas – 1 valg. šaukštas

Druska – ant peilio galo

#### PARUOŠIMAS

Ištirpdykite puode sviestą. Suberkite sukūrų ir gerai išmaišykite. Nukelkite puodą nuo ugnies. Įberkite pusę arbatini šaukštelio sodos, įpilkite acto. Atskirai išplakite kiaušinius ir supilkite į atvėsusį mišinį. Pamažu suberkite miltus ir gerai išmaišykite. Tešla turi būti tirštoka. Tešla paruošta, galite pradėti kepti gardžiuosius riešutėlius.

#### TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Nominali įtampa..... 220–240V

Nominalus dažnis ..... 50/60 Hz

Nominali galios įvestis..... 1400 W

#### ELEKTRONINIŲ IR ELEKTRINIŲ BUITINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMO INSTRUKCIJA



Šis ant gaminių pažymėtas arba originaliuose dokumentuose esantis ženklas reiškia, kad panaudotų elektrinių arba elektroninių įrenginių negalima išmesti kartu su standartinėmis buitinėmis atliekomis. Siekiant šiuos gaminius išmesti, perdirbti ar pakeisti susidėvėjusius įrenginius naujais, juos reikia atiduoti į nustatytus atliekų surinkimo punktus. Arba, alternatyviai, kai kuriose Europos Sąjungos valstybėse narėse arba kitose Europos šalyse įsigydami atitinkamą naują gaminį, senus gaminius galite grąžinti vietos pardavėjams. Tinkamai išmesdami šį gaminį, padėsite tausoti brangius gamtinius išteklius ir išvengti potencialiai neigiamo poveikio aplinkai, kuris gali būti padarytas netinkamai išmetus atliekas. Išsamesnės informacijos pasiteiraukite savo savivaldybėje arba artimiausiame atliekų surinkimo punkte. Atsižvelgiant į nacionalinius teisės aktus, už netinkamą šio tipo atliekų išmetimą gali būti taikomos nuobaudos.

Jeigu norite išmesti elektrinius arba elektroninius prietaisus, reikiamos informacijos teiraukitės pas savo pardavėją arba tiekėją.



Šis ženklas galioja Europos Sąjungoje. Jeigu norite išmesti šį gaminį, teiraukitės reikiamos informacijos apie tinkamą atliekų išmetimo būdą vietos savivaldybėje arba pas savo pardavėją. Šis gaminyje atitinka ES reglamento dėl elektromagnetinio suderinamumo ir elektros saugos reikalavimus. Šis gaminyje atitinka visus atitinkamus pagrindinius ES reglamentų reikalavimus.

#### Prekės ženklo Brock Electronics savininkas GTCL Baltic

Tel.: +371 67297762;

El. paštas gtcl@gtcl.eu

www.brockgroup.eu

www.gtcl.eu

Techninis servisas: tel. +371 28683856, el. paštas serviss@gtcl.eu

**BROCK**  
**PÄHKLITE VORMI TOOTJA**  
**HZ 3024**

**Lugupeetud ostja!**

Enne mikrolaineahju paigaldamist ja esmakordset kasutamist lugege palun tähelepanelikult seda kasutusjuhendit.

Kasutusjuhend tuleb hoida alles.

**KASUTUSJUHEND**

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME. KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES.

1. Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsenise tagajärjel.

2. Seade on ettenahtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohasteel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 230V -50Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ale eriti ettevaatlikja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega samuti ära luba lastel ega isikutel, kes tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sesoore- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. Ära tõmba kunagi toitejuhtmest.

7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtuohukorra seadme kasutajale.

10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, jms.

11. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastuj kuuma pealispinda.

13. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

15. Töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu.
16. Kõrge temperatuuri tõttu tuleb eriti ettevaatlik toitude väljavõtmise, kuuma rasva või teiste kuumade vedelike eemaldamise ajal. Seadmest võib väljuda kuumu auru.
17. Seadmel on küttefunktsioon. Seadet tuleb kasutada ettevaatlikult. Puudutada võib ainult selleks ettenähtud pindasid. Kasutage kaitseriietust (pajakindaid jms).
18. Enne hoiule panekut oodake, kuni seade on jahtunud.
19. Ärge pange seadmesse papist, paberist, plastikust tooteid ega teise kergesti süttivaid ja sulavaid esemeid.
20. Seade ei ole ette nähtud tööks väliste viitlülitite või eraldi kaugjuhtimise süsteemi kasutamisega.
21. Ärge pange seadmesse liiga suuri ja kogu selle pinda hõlmavaid portsjoneid, kuna see võib põhjustada tulekahju teket ja seadme riknemist.
22. Toitejuhet ei tohiks paigutada seadme kohale ja see ei tohiks puudutada ega asetse kuumade pindade lähedal. Ärge paigaldage seadet elektrikontakti alla.
23. Ärge lükake ega teisaldage seadet töö käigus. Pärast töö lõppemist võib seadet teisaldada alles pärast jahtumist.
24. Seadet tohib avada üksnes käepideme abil. Eelnevalt tuleb vabastada lukustav riiv (4).

#### **ENNE ESMAKSUTAMIST**

1. Eemaldage pakend ja tarvikud, mis on seadme väljas- ja seespool- kütteplaatide vahel.
2. Puhastage küpsetusplaate niiske, seejärel kuiva lapiga.
3. Määrige küpsetusplaate kergelt taimeõli või muu rasvaga, sulgege seade ja ühendage võrgukontakti- süttib toite indikaatortuli.
4. Jätke seade paariks minutiks sisse lülitatult, et eemaldada tehase lõhn. Selle aja kestel võib seadmest väljuda väjesele hulgale suitsu. See on tavaline nähtus.
5. Puhastage seadet vastavalt käesoleva kasutusjuhendi punktile „Puhastamine“.

#### **SEADME KASUTAMINE**

Kui seade hakkab tööle, punane märgutuli vilgub. Kui see saavutab vajaliku temperatuuri, punane märgutuli kustub. Kui pind on soojenenud, määrige see veidi õliga. Valage pähklite jaoks ettevalmistatud tainast vastavates süvendites alumises küpsetusplaadis. Seejärel kohe sulgege käepideme abil pähklite küpsetamise panni. Selleks, et tainas ühtlasemalt laotuks, seadet on vaja sulgeda viivitamatult. Kuni seade valmistab pähklivorme, proovige võimalikult vähe seadet avada, see hoiab ära taigna paisumist. Pähklivormide valmimisaeg on 6-8 minutit, kuid see võib varieeruda lähtuvalt taigna koostisosadest. Pähklite eemaldamiseks küpsetusvormidest, kasutage ainult plastikust või puidust köögitarvikuid. Teravad või metallist köögitarvikud võivad kahjustada küpsetamise pinna..

#### **SEADME PUHASTAMINE**

1. Enne seadme puhastamise alustamist võtke toitejuhtme pistik võrgukontaktist ja oodake, kuni seade on jahtunud.
2. Puhastage niiske, seejärel kuiva lapi abil (või paberrätikuga).
3. Raskesti eemaldatavaid jääke tuleb määrada väheses koguses toiduõliga ja pärast mõne minuti möödumist eemaldada need puidust labidakesega.
4. Ärge puhastage kütteplaate teravate, abrasiivete lappide või švammidega ega
5. Ärge pange seadet vette.

**PÄHKLITE RETSEPT**

Koostisosad:

Nisujahu - 2 klaasi

Munad - 2 tk.

Või - 200 grammi

Suhkur - 0,5 klaasi

Sooda - 0,5 tl

Äädikas - 1 spl.

Sool - noaotsatäis

**VALMISTAMINE**

Sulata kastrulis või. Kui või on sulanud, lisa suhkur ja sega hästi läbi. Eemalda kastrul tulelt. Seejärel lisa pool tl soodat, äädikat. Klopi eraldi munad, lisa jahutatud segule. Vähehaaval lisa jahu ja sega hoolikalt ühtlaseks massiks. Tainas peab olema üsna paks. Tainas on valmis ja võid alustada maitsevate pähklite valmistamist.

**TEHNILISED**

Nimipinge..... 220-240 V

Nimisageduse..... 50/60 Hz

Nimivõimsus..... 1400 W

**TEAVE KASUTAJATELE ELEKTRILISTE JA ELEKTROONILISTE SEADMETE HÄVITAMISE KOHTA**

See sümbol tootel või sellele lisatud dokumentatsioonile tähendab, et kasutuselt kõrvaldatud elektri-või elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmejäätmete kogumise konteinerisse. Viige vana seade spetsialiseeritud jäätmekäitlusjaama. Selliselt säästate väärtuslikud loodusvarad ja saate aidata vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele. Lisainfot käesoleva seadme hävitamise kohta saate oma kohalikust omavalitsusest või lähimast kogumiskohast. Ebaõige seda liiki jäätmete käitluse eest Teid võidakse võtta vastutusele vastavalt kohalikele õigusaktidele. Juriidilistele isikutele Euroopa Liidu riikides. Vajalikku teavet elektri-ja elektroonikaseadmete hävitamise kohta küsige oma edasimüüjalt või tarnijalt. Hävitamine teistes Euroopa Liidu välistes riikides.



See sümbol toimib Euroopa Liidu territooriumil. Taotlege vajalikku informatsiooni käesoleva seadme nõuetekohaseks hävitamiseks kohalikus omavalitsuses või edasimüüja käest. See toode vastab Euroopa Liidu direktiividele elektromagnetilise ühilduvuse ja elektriohutuse kohta ootja: BROCK.

**Kaubamärgi omanik BROCK Electronics GTCL BALTIC**

Telefon +371 67297762

e-mail: gtcl@gtcl.eu

www.brockgroup.eu

www.gtcl.eu

Tehniline teenindus: Telefon +371 28683856, serviss@gtcl.eu

**BROCK**  
**ОРЕШНИЦА**  
**HZ 3024**

Перед тем, как приступить к использованию данного устройства, внимательно прочтите руководство пользователя, даже в том случае, если вы уже пользовались раньше аналогичными приборами. Используйте данный продукт только в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Сохраните руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы к нему всегда можно было обратиться при необходимости.

**ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

Условие гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям, содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причинений употреблением устройства не в соответствии с его назначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью не в соответствии с его назначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 230. В - 50 Гц. Для повышения безопасности употребления к одной цели тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать к развлечениям с устройством не разрешай ни детям, ни лицам, не ознакомленным с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами в том числе детьми с ограниченной физической способностью или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством разве что это производит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнезда рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство на действия атмосферных условий (дождя, солнца и пр.) не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнате, влажные летние домики).
8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.
10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности далеко нагревающейся кухонной такой как: электрическая плита газовая горелка и др.
11. Не употреблять устройства вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
13. Не оставляй устройство включённое в гнездо без надзора.



14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки пожалуйста обратитесь к квалифицированному электрику.
15. Температура доступных поверхностей работающего устройства может быть высокой. Не прикасайтесь к горячей поверхности устройства.
16. Из-за высокой температуры вы должны быть осторожны при снятии готовых блюд, удаляя горячий жир или другие горячие жидкости. Устройство может выделять горячий пар.
17. Устройство имеет функцию обогрева. Устройство следует использовать с осторожностью. Следует прикасаться только поверхностям предназначенным для этой цели. Используйте защитную одежду (перчатки и т.д.).
18. Устройство должно остыть перед хранением.
19. Нельзя вкладывать в устройство картона, бумаги, пластика и других легковоспламеняющихся или плавящихся предметов.
20. Устройство не предназначено для работы с внешними механическими таймерами выключателями или отдельной системой дистанционного управления.
21. Не пытайтесь загрузить слишком большую порцию продуктов или занимающей весь его объем потому, что это может привести к пожару и повреждению устройства.
22. Провод питания нельзя укладывать на устройстве, а также он не может касаться или лежать вблизи горячих поверхностей. Не устанавливайте устройство под розеткой.
23. Не перемещайте и не переносите устройство во время работы. После завершения работы можно его перемещать после того как оно остыло.
24. Устройство надо открывать только ручкой. Раньше потяните за нижнюю часть зажима-блокировки.

#### **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

1. Снимите все упаковочные материалы и этикетки, которые находятся на внешней стороне и внутри устройства - между нагревательными плитами.
2. Протрите плиту влажной, а затем сухой тканью.
3. Слегка смажьте плиту растительным маслом или другим жиром, закройте устройство и подключите к сети - загорается индикатор питания.
4. Оставьте включенное устройство на несколько минут, чтобы избавиться от запаха.
5. Очистите устройство в соответствии с разделом "Чистка" данного руководства.

#### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА**

Подготовьте необходимые продукты.

Когда устройство начинает работу, мигает красная лампочка индикатора. При достижении необходимой температуры красная лампочка индикатора гаснет. Когда поверхность прогреется, смажьте ее немного маслом. Залейте подготовленное для орешков тесто в предусмотренные для него выемки, которые находятся в нижней части устройства для выпечки.

После этого сразу же закройте сковороду для выпечки орехов, используя для этого ручку. Чтобы тесто распространялось более равномерно, устройство необходимо закрыть немедленно. Пока устройство готовит заготовки для орехов, старайтесь открывать его по возможности меньше, так как это не позволит тесту набухнуть.

Время приготовления заготовок для орехов от 6 до 8 минут, но оно может отличаться, в зависимости от использованных ингредиентов теста. Чтобы вынуть орешки из формы для выпечки, используйте только пластмассовые или деревянные кухонные принадлежности. Острые или металлические кухонные принадлежности могут повредить поверхность формы для выпечки.

## ЧИСТКА

1. Перед чисткой устройства, выньте вилку из розетки и подождите пока машина остынет.
2. Протрите устройства влажной, а затем сухой тканью (или бумажным полотенцем).
3. Пригоревшие остатки смажьте небольшим количеством растительного масла, а потом спустя несколько минут, осторожно снимите деревянной лопаткой.
4. Не используйте для чистки нагревательных плит химически активных или абразивных средств, а также острых предметов, поскольку они могут повредить гладкое антипригарное покрытие плит.
5. Не отгружать в воду.

## РЕЦЕПТ ОРЕХОВ

Ингредиенты:

Пшеничная мука – 2 стакана

Яйца – 2 шт.

Масло – 200 граммов

Сахар – 0,5 стакана

Сода – 0,5 чайной ложки

Уксус – 1 столовая ложка

Соль – кончик ножа.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Разогрейте масло в котелке. Когда масло растает, добавьте сахар и хорошо смешайте. Снимите котел с огня. Затем добавьте пол чайной ложки соды, уксус. Отдельно взбейте яйца, добавьте в остывшую смесь. Постепенно добавляйте муку и тщательно перемешивайте до образования однородной массы. Тесто должно быть довольно густым. Тесто готово и можно приступать к приготовлению вкусных орешков.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| Номинальное напряжение.....       | 220–240 В |
| Номинальная частота.....          | 50/60 Гц  |
| Номинальная входная мощность..... | 1400 Вт   |

## ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду.



Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения. Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.

**Владелец торговой марки «BROCK Electronics» «GTCL BALTIC»**

Телефон +371 67297762,

Электронная почта: [gtcl@gtcl.eu](mailto:gtcl@gtcl.eu)

[www.brockgroup.eu](http://www.brockgroup.eu)

[www.gtcl.eu](http://www.gtcl.eu) | Технический сервис: телефон +371 28683856, [serviss@gtcl.eu](mailto:serviss@gtcl.eu)

**BROCK**  
**APARAT ZA PRAVLJENJE ORAHA**  
**HZ 3024**

**OPĆE SIGURNOSNE UPUTE**

1. Prije puštanja u rad ovog uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu.
2. Molimo sačuvajte ove upute, jamstveni certifikat, potvrdu o prodaji i, ako je moguće, karton s unutarnjim pakiranjem!
3. Uređaj je namijenjen isključivo privatnoj, a ne komercijalnoj uporabi!
4. Uvijek izvadite utikač iz utičnice kada god uređaj nije u upotrebi, prilikom pričvršćivanja dijelova dodatne opreme, čišćenja uređaja ili kad dođe do smetnji. Prije toga isključite uređaj. Povucite utikač, a ne kabel.
5. Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih nemojte ostavljati bez nadzora s uređajem. Slijedom toga, kada odabirete mjesto za svoj uređaj, učinite to na takav način da djeca nemaju pristup uređaju. Osigurajte i pazite da kabel ne visi.
6. Redovito testirajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
7. Uređaj nemojte sami popravljati, već ga odnesite u najbliži ovlašteni servis.
8. Uređaj i kabel držite podalje od topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i slično.
9. Uređaj nikada nemojte koristiti bez nadzora! Isključite uređaj kad god ga ne koristite, čak i ako je to samo na trenutak.
10. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom.
11. Uređaj se ni pod kojim uvjetima ne smije stavljati u vodu ili drugu tekućinu niti u kontakt s njima. Uređaj nemojte koristiti mokrim ili vlažnim rukama.
12. Ako uređaj postane vlažan ili moker, odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice. Nemojte dirati vodu.
13. Koristite uređaj samo za namjeravanu svrhu.
14. Površine za pečenje se jako zagriju. Dirajte samo ručke.
15. Stavite jedinicu na površinu ili prostirku otpornu na toplinu.
16. Kako biste spriječili nakupljanje topline, nemojte stavljati jedinicu izravno ispod ormarića. Osigurajte da je svugdje dovoljno mjesta.
17. Pazite kako para izlazi kada otvorite odjeljak za pečenje.
18. Orasi mogu izgorjeti, zato nikada nemojte koristiti aparat za vafle blizu ili ispod zavjesa i drugih zapaljivih materijala!
19. Opasnost od požara i električnog udara postoji kod svih električnih uređaja i može prouzročiti tjelesne ozljede ili smrt. Molimo slijedite sve sigurnosne upute.
20. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
21. Temperatura dostupnih površina može biti visoka dok aparat radi.
22. Ugljen ili slična zapaljiva goriva ne smiju se koristiti s ovim uređajem.
23. Ovaj aparat nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost nije dala nadzor ili upute u vezi s korištenjem uređaja.
24. Uređajem nije predviđeno rukovanje pomoću vanjskog tajmera ili odvojenog sustava daljinskog upravljanja.
25. Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
26. Nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

**PRIJE KORIŠTENJA VAŠEG UREĐAJA PO PRVI PUTA**

Očistite ploče vlažnim spužvom i pažljivo ih osušite.

Nakon nanošenja finog ulja na ploče, zatvorite uređaj i uključite ga. Svjetlo lampice (crveno) zasvijetlit će.

Ostavite da se zagrije nekoliko minuta da se riješi novog mirisa.

**KORIŠTENJE VAŠEG UREĐAJA**

Nakon što je posuda za pečenje čista, stavite je u proizvod. Kada je posuda za pečenje pravilno postavljena, čuti će se lagani zvukovi;

Napajajte proizvod za zagrijavanje posude za pečenje, upalit će se crvena lampica 'Spreman'. Kad aparat dosegne pravu temperaturu, lampica indikatora podešavanja (crvena) se gasi;

Otvorite uređaj i lagano namažite ploče uljem;

Ulijte tijesto za orahe u rupu na dijelu elipse ploče;

Odmah zatvorite aparat s ručkom, tako da se tijesto ravnomjerno rasporedi po cijeloj rupi elipsastog dijela ploče. Ne držite se za ručku uređaja tijekom kuhanja jer će to spriječiti dizanje tijesta;

Vrijeme kuhanja je oko 6 ~ 8 minuta i ovisi o sastavu tijesta;

Upotrijebite drvene ili plastične alate (poput male lopatice) da biste izvadili orahe iz proizvoda. U tu svrhu se ne smiju koristiti oštri i tvrdi metalni alati;

Nakon upotrebe, isključite uređaj iz utičnice i pustite da se ohladi.

**ČIŠĆENJE**

Prije čišćenja uređaja, isključite ga iz utičnice i pustite da se ohladi.

Uređaj nikada ne stavljajte u vodu ili pod tekuću vodu.

Za čišćenje vanjske strane uređaja koristite vlažnu spužvu i pažljivo ga osušite.

Za čišćenje ploča koristite vlažnu spužvu s tekućinom za pranje. Pažljivo ih isperite i osušite.

Ako je na pločama ostalo tijesta, savjetujemo vam upotrebu biljnog ulja kako biste ga omekšali i pričekajte 5 minuta prije uklanjanja.

Nikada nemojte koristiti jastučić za pranje ili prašak.

**RECEPT**

Sastojci:

Brašno - 2 šalice

Jaja - 2 kom.

Ulje - 200 grama

Šećer - 0,5 šalice

Prašak za pecivo - 0.5 žlica

Ocat - 1 žlica

Sol - vrh noža

**PRIPREMA**

Zagrijte ulje u posudi. Kad se maslac otopi, dodajte šećer i dobro promiješajte. Skinite posudu s vatre. Zatim dodajte pola žličice sode, octa. Posebno umutite jaja, dodajte u ohlađenu smjesu.

Postupno dodajte brašno i temeljito miješajte dok se ne stvori jednolična masa. Tijesto treba biti poprilično gusto. Tada je tijesto spremno i možete početi kuhati ukusne orašaste plodove.

**TEHNIČKE SPECIFIKACIJE**

Relativan napon ..... 220-240 V  
Relativna frekvencija ..... 50/60 Hz  
Relativna snaga ..... 1400 W

**INFORMACIJE ZA KORISNIKE ZA UPOTREBU ELEKTRIČNIH I ELEKTRONSKIH UREĐAJA**



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom širom EU. Da biste spriječili moguću štetu za okoliš ili ljudsko zdravlje od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promovirali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Kako biste vratili svoj korišteni uređaj, upotrijebite sustave za povrat i prikupljanje ili kontaktirajte prodavača kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu ovaj proizvod odnijeti na ekološki sigurno recikliranje.



Ovaj proizvod udovoljava svim osnovnim zahtjevima smjernica EU-a povezanih s njim.

**Vlasnik zaštitnog znaka BROCK Electronics je GTCL BALTIC**

Telefon: +371 67297762

E-mail: [gtcl@gtcl.eu](mailto:gtcl@gtcl.eu)

[www.brockgroup.eu](http://www.brockgroup.eu) | [www.gtcl.eu](http://www.gtcl.eu) | Tehnička služba: Tel. +371 28683856, [serviss@gtcl.eu](mailto:serviss@gtcl.eu)

**BROCK**  
**УРЕД ЗА МАДЛЕНИ**  
**HZ 3024****ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА**

1. Преди употреба на уреда, моля прочетете внимателно инструкциите.
2. Моля пазете инструкциите, гаранцията, касовата бележка, и, ако е възможно, картоната от опаковката!
3. Устройството е предназначено само за лична, а не комерсиална употреба!
4. Винаги изваждайте от контакта, когато не използвате уреда, когато добавяте допълнителни части, когато почиствате уреда или когато настъпи някаква повреда. Първо изключете уреда. След това издърпайте от щепсела, а не от кабела.
5. За да защитите децата от електрически уреди, никога не ги оставяйте с уреда без надзор. Когато избирате къде да поставите уреда, изберете такова място, на което децата няма да имат достъп до него. Уверете се, че кабела не виси.
6. Тествайте уреда и кабела редовно за щети. Ако има каквито и да е щети, уреда не бива да се използва.
7. Не поправяйте уреда сами, а го закарайте до най-близкия оторизиран сервис.
8. Пазете уреда и кабела от топлина, директна слънчева светлина, влага, остри ъгли и други подобни.
9. Никога не използвайте уреда без надзор! Изключете уреда, когато не го използвате, дори това да е само за момент.
10. Не използвайте уреда навън.
11. При никакви обстоятелства не поставяйте уреда във вода или друга течност, и не допирайте уреда до каквито и да е течности. Не използвайте уреда с мокри или влажни ръце.
12. Ако уреда се навлажни или намокри, извадете щепсела от контакта веднага. Не пипайте водата.
13. Използвайте уреда само по предназначение.
14. Повърхността за печене се нагрява много. Докосвайте само дръжките.
15. Поставете уреда върху повърхност, резистентна на топлина.
16. За да избегнете натрупване на топлина, не поставяйте уреда директно под шкаф или скрин. Уверете се, че има достатъчно място наоколо.
17. Внимавайте за излизаща пара при отваряне на уреда.
18. Ядките могат да горят, затова никога не поставяйте уреда до или под завеси или други запалими материали!
19. Риск от пожар и токов удар съществува при употребата на всякакви електрически уреди като това може да нанесе травми или дори смърт. Моля следвайте всички инструкции за безопасна употреба.
20. Ако хранящия кабел е повреден следва да бъде заменен от производителя или от обслужващ агент или подобно квалифициран персонал, за да се избегне авария.
21. Когато уреда работи, температурата на достъпните повърхности може да е висока.
22. Въглища или други подобни запалими горива не трябва да се използват с този уред.
23. Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца), които имат намалени физически, чувствителни или умствени способности, или липса на опит и знания, освен ако те не биват наблюдавани или инструктирани, що се отнася до употребата на уреда от човек, който е отговорен за тяхната безопасност.
24. Уредите не са предназначени да се използват на принципа на външен таймер или отделна дистанционно-контролираща система.

25. Децата следва да бъдат наблюдавани, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.

### **ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА ЗА ПЪРВИ ПЪТ**

Почистете повърхностите използвайки влажна гъба, а след това оставете уреда да изсъхне напълно.

След като приложите покриващо масло към повърхностите, затворете уреда и го включете в контакта. Светлинния индикатор (червено) следва да светне. Оставете уреда да загрее за няколко минути и да изчезне новата миризма.

### **ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА**

След като тигана за печене е почистен, поставете го в уреда. Когато тигана е поставен правилно, ще се чуе звук от уреда;

Включете уреда в контакта, за да нагреете тигана за печене. Червената "В готовност" светлина ще се включи. Щом уреда достигне подходящата температура, светлинния индикатор (червен) ще се изключи;

Отворете уреда и леко намажете с мазнина повърхността;

Изсипете тестото в дупката в елипсовидната част от повърхността;

Веднага затворете уреда, използвайки дръжката, така, че тестото да се разпредели поравно върху цялата дупка в елипсовидната част от повърхността. Не дръжте дръжката по време на печене, понеже това ще попречи на тестото да се надигне;

Времето за готвене е около 6~8 минути и зависи от съставките в тестото;

Използвайте дървени или пластмасови прибои (като малка лъжичка), за да извадите готовите мадлени от уреда. Остри и метални инструменти не бива да се използват за тази цел;

След употреба, изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади.

### **ПОЧИСТВАНЕ**

Преди да почистите уреда, изключете го от контакта и го оставете да се охлади.

Никога не поставяйте уреда във вода или под течаща вода.

За да изчистите външната част на уреда, използвайте влажна гъба и подсушете внимателно.

За да почистите повърхностите, използвайте влажна гъба с почистваща течност.

Изплакнете ги и ги подсушете внимателно.

Ако има загоряло тесто върху повърхността, съветваме да използвате растително масло, за да накиснете за 5 минути преди да изгъркате.

Никога не търкайте с подложка или прах.

### **РЕЦЕПТА**

Съставки:

Брашно - 2 чаши

Eggs - 2 броя

Масло - 200 грама

Захар - 0,5 чаши

Хлебна сода - 0.5 ч. л.

Оцет - 1 с. л.

Сол – На връхчето на ножа

### **ПРИГОТВЯНЕ**

Затоплете маслото в купа. Когато се стопи, добавете захарта и разбъркайте добре.

Премахнете купата от топлината. След това добавете половин ч. л. хлебна сода и оцет.

Отделно, разбийте яйцата и ги добавете към охладената смес. Постепенно добавете

брашното и бъркайте добре, докато не постигнете хомогенна смес. Тестото трябва да бъде доста плътно. Тестото е готово и можете да започнете да печете вкусните мадлени.

**ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Свързано напрежение..... 220-240 V

Свързана честота ..... 50/60 Hz

Свързана мощност ..... 1400 W

**ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ ЗА УПОТРЕБАТА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ УСТРОЙСТВА**

Тази маркировка показва, че продукта не бива да се изхвърля заедно с други домакински отпадъци в ЕС. За да се избегне причиняването на вреда на околната среда или на здравето на човека от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте продукта отговорно, за да подпомогнете устойчивата употреба на материални ресурси. За да върнете използваното устройство, моля използвайте системите за връщане и за събиране или се свържете с дистрибутора, откъдето сте закупили продукта. Те могат да вземат продукта и да го рециклират по безопасен за околната среда начин.



Този продукт покрива всички основни изисквания на директивите на ЕС, свързани с него.

**Търговска марка BROCK Electronics собственик GTCL BALTIC**

Телефон: +371 67297762

E-mail: gtcl@gtcl.eu

www.brockgroup.eu

www.gtcl.eu

Техническо обслужване: Телефон +371 28683856, serviss@gtcl.eu





Garantieschein / Warranty card / Garantijas talons / Гарантийный талон  
Garantinė kortelė / Garantiitalong / Гаранционен талон /  
Kupon za jamstvo

**HZ 3024**

(Artikelnummer / Model name / Modeļa nosaukums / Название модели / Modelio vardas / Mudeli  
nimi / Име на модела / Ime modela)

**S/N:**

(Seriennummer / Serial number / Sērijas numurs / Serijos numeris / Seerianumber / Серийный  
номер / Сериен номер / Serijski broj)

Verkaufsdatum:

Purchase date:

Pārdošanas datums:

Дата покупки:

Pardavimo data: \_\_\_\_\_

Müügi kuupäev:

Дата на закупуване:

Datum kupnje:

Verkäufer:

Seller:

Pārdevējs:

Продавец:

Pardavėjas: \_\_\_\_\_

Müüja:

Продавач:

Prodavatelj:

Kopie des Kassenbons:

Copy of purchase receipt:

Čeka kopija:

Копия чека покупки:

Čekio kopija:

Tšeki koopia:

Копие от касова бележка:

Kopija potvrde o kupnji:

Stempel des Verkäufers:

Seller stamp:

Pārdevēja zīmogs:

Печать:

Pardavėjo antspaudas:

Müüja pitsat:

Печат на продавача:

Pečat prodavatelja: